



الفوز بالطريقة الصحيحة
قواعد سلوكيات الأعمال



H.B. Fuller

Connecting what matters.™



جيم أوينز
رئيس الشركة وكبير
المديرين التنفيذيين

أعزائي الموظفون:

العمل بنزاهة ووضع الشيء في نصابه الصحيح في كل ممارسات عملنا أمر جوهري لفلسفة شركة H.B. Fuller في الفوز بالطريقة الصحيحة. التزامنا الراسخ بالحفاظ على أعلى معايير الأخلاقيات والمواطنة والمسؤولية المؤسسية والحوكمة يدفعنا نحو النجاح ويجعلنا نظفر بأحسن العملاء والموردين وأفضل من عسى نريد العمل معهم.

باعتبارنا شركة عالمية رائدة؛ لدينا التزام بالامتثال مع مدى عريض من القوانين واللوائح التي تحكم عملنا حول العالم. بضمن تمسكنا بأعلى المعايير أننا نتبع الطريقة الصحيحة في كل مكان نعمل فيه.

التزامنا قوي مثل الموظفين الذين يتمسكون به. التصرفات اليومية لموظفينا تحدد هويتنا نحن كشركة في نهاية المطاف ولذا ينبغي لكل واحد منا أن يتحمل مسؤولية الامتثال لمدونتنا لسلوك العمل. تشرح هذه المدونة مبادئنا وتلخص سياساتنا الجوهرية وتوفر إطارًا لاتخاذ قرارات أخلاقية.

أنا أعتد عليكم في حماية سمعتنا وتعزيزها بتمثل قيمنا والالتزام بالمعايير العليا في قواعد السلوك، الآن وفي المستقبل.

مع تحياتي،

جيم أوينز
رئيس الشركة وكبير المديرين التنفيذيين

جدول المحتويات

الفوز بالطريقة الصحيحة

4	مقدمة لقواعد سلوكيات الأعمال
6	الفوز كفريق
6	مسؤولياتنا
6	مسؤوليات القادة والمديرين
7	الإفصاح والإبلاغ عن المخاوف والحصول على مساعدة
8	اتخاذ القرارات بالطريقة الصحيحة

التمسك بجوهر الشجاعة

10	مكافحة الفساد
11	تقديم الهدايا وتلقيها
12	تجنب التضارب في المصالح
13	حماية أصولنا ومعلوماتنا
14	مجاراة التجارة الدولية
15	التركيز على الجودة وخدمة البيئة

تعزير روح التعاون

17	الحفاظ على بيئة عمل احترافية
18	خلق ثقافة التنوع والدمج
19	حماية حقوق الإنسان
20	ضمان الصحة والسلامة
21	التواصل باستخدام شبكة التواصل الاجتماعية
22	استفسارات وسائل الإعلام
23	مساندة المجتمع

تجسيد روح الفوز

25	العمل بنزاهة
26	حماية المعلومات الخصوصية
27	حماية البيانات الشخصية
28	الامتثال لقوانين منع الاحتكار
29	جمع المعلومات التنافسية بنزاهة
30	تجنب التداول بناءً على المعلومات الداخلية
31	الاحتفاظ بسجلات دقيقة



مقدمة لقواعد سلوكيات الأعمال

تنص المدونة على المعايير الواسعة التي أسستها إدارة شركة H.B. Fuller ومجلس إدارتها لضبط سلوك العمل على مستوى العالم. كما تم تبني سياسات جوهرية عالمية مفضلة لضمان الامتثال للمعايير التي نصت عليها المدونة. ربما يتم تبني سياسات أخرى عند الضرورة من وحدات العمل والإدارة الجغرافية والمجموعات الوظيفية للشركة ما دامت تلك السياسات تتفق مع المدونة والسياسات الجوهرية. السياسات الجوهرية هي التي توافق عليها لجنة أخلاقيات العمل والامتثال ويُرجع إليها في هذا المستند. ربما تجدها على Collaborate أو على الصفحة الرئيسية لـ [بوابة الأخلاقيات](#) ضمن "الأخلاقيات والامتثال".

هناك عقوبات تأديبية قد تصل إلى -وتشتمل على- حد الفصل نتيجة ارتكاب أية مخالفات لهذه المدونة أو السياسات الجوهرية.

في شركة H.B. Fuller، نركز على ربط الأمور المهمة بتطوير وابتكار حلول تعالج أصعب التحديات الملحة التي يواجهها عملاؤنا. عملاؤنا لا يكتفون فقط بمطالبتنا بابتكار حلول جديدة بل أيضاً أن نفوز بالطريقة الصحيحة. ويلزم من فعل هذا أننا ندير عملنا بأعلى درجات النزاهة.

ما المقصود بالفوز بالطريقة الصحيحة؟ من بين أشياء أخرى، يُقصد بها:

- تطوير أحدث الحلول التي تساعد عملائنا على تحسين منتجاتهم وعملياتهم
- تشغيل عملنا بالتركيز على الجودة وخدمة البيئة والاستدامة
- الاستثمار في تعليم STEM (العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات) وبرامج تطوير القيادة عند الشباب
- معاملة زملاء العمل باحترام
- اتفاق سلوكنا مع قوانين المجتمعات العالمية التي نجرى فيها أعمالنا
- استخدام شبكة التواصل الاجتماعي على نحو مسؤول ومناسب

الفوز بالطريقة الصحيحة لا ينطبق فقط على المبادرات الخاصة بالشركة. ينبغي أن يكون هدفنا كموظفين أن نفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة كل يوم - في كل تفاعل في محل العمل - مع عملائنا ونظرائنا وفي مجتمعاتنا.

لقد تمت صياغة هذه المدونة لمساعدتنا على الفوز بالطريقة الصحيحة. إنها مرشد ودليل تعليمات ومرجع. حيث إنها مصممة لتكون مورداً لكل موظف لدى شركة H.B. Fuller. نتوقع منك قراءتها ومُدارستها والرجوع إليها.



مقدمة لقواعد سلوكيات الأعمال

مبادئنا

نتبنى مجموعة مشتركة من المبادئ التي توجّه الطريقة التي نعمل بها لنضمن أن نجاحنا يعكس رؤية متماسكة لعالم أفضل.

نؤمن بـ:

جوهر الشجاعة قوة التعاون روح الفوز

- بتعظيم القيادة والعمل بنزاهة والتمسك بالمساءلة عن أفعالنا، نعتنق جوهر الشجاعة.
- وبتقدير وجهات النظر المتنوعة لفريق عملنا العالمي وخلفياته وخبراته المتنوعة ندعم قوة التعاون.
- وبقرار واع كل يوم للتفوق وبخلق الحافز دائماً والإبداع لعملائنا وبالسعي الحثيث نحو الإبداع بشكل أخلاقي عادل فإننا نجسد روح الفوز.

تفعيل تلك القيم الجوهرية يساعدنا على أن نكون أكثر تماسكاً وتعاوناً وتناغمًا كشركة. يساعدنا هذا على حُسن توجيه مهمتنا وترقية نجاحنا. ويتيح لنا مواصلة تقديم عروض منتجات مميزة لعملائنا ونتائج فائقة لمساهمينا.

تنقسم هذه المدونة إلى ثلاثة أقسام. اعتناق جوهر الشجاعة يغطي موضوعات متعلقة بالنزاهة والمساءلة بما في ذلك الرشوة والفساد وتضارب المصالح والسلامة البيئية. دعم قوة التعاون يغطي موضوعات الفريق مثل كيفية منع التحرش والتمييز وكيفية خلق بيئة دامجّة لقوة العمل المتنوعة وكيفية التصرف بشكل مسؤول على شبكة التواصل الاجتماعي. تجسيد روح الفوز يعالج ممارسات العمل الآمنة مثل حماية البيانات والاحتفاظ بالسجلات والتداول بناءً على معلومات داخلية.

ضمن كل قسم، سوف نتعلم:

كيف نتمسك بقيمنا

بيان قصير يلخص جوهر منهجنا في معالجة الموضوع المطروح.

ما سبب الأهمية

توضيح السبب في أن نحسن التصرف بحسب قيمنا ومبادئنا المنصوص عليها في المدونة مهم لشركاء شركة H.B. Fuller وسمعتها وسلامتها طويلة المدى كشركة.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

دليل عملي لوضع قيم الشركة موضع التطبيق. كلما كان مناسباً؛ ستجد أيضاً سيناريو سؤال وجواب للمساعدة على تفعيل المدونة.



الفوز كفريق

لقد بنينا سمعتنا على أساس من الاعتمادية والثقة. نكسب تلك الثقة من خلال التأكد من أن كل فعل من أفعالنا وسلوكياتنا يتفق دائماً مع قيم شركتنا ومبادئها وسياساتها كما هو منصوص عليه في المدونة.

مسؤولياتنا

نريد أن نفوز ... بالطريقة الصحيحة. وبشكل عام، الفوز بالطريقة الصحيحة يعني أن كل الموظفين ينبغي أن:

- يعاملوا الجميع - بمن فيهم الزملاء الموظفون والشركاء والعملاء والمسؤولون الحكوميون وأفراد المجتمع - بشكل مهذب ومحترم.
- يتعاملوا بنزاهة طوال الوقت.
- يركزوا على العمل.
- يكونوا مسؤولين عن أفعالنا وقراراتنا.
- يتبعوا القانون وكل سياسات الشركة.
- يستخدموا الحكم السليم.
- يطرحوا الأسئلة ويطلبوا المشورة إذا ساورهم الشك بشأن أي شيء.
- يُبلغوا عن سوء السلوك أو المخالفات عند رؤيتها.

مسؤوليات القادة والمديرين

تحكم هذه المدونة كل موظفي شركة H.B. Fuller. يتحمل القادة والمديرون مسؤوليات إضافية عن:

- تحديد توقعات واضحة لأعضاء الفريق.
- توفير مراجعات أداء منتظمة عن عمل الموظفين وما أحرزوه من تقدم.
- تعزيز بيئة عمل صحية ودامجة وإيجابية.
- نمذجة السلوك وفق رسالة الشركة وقيمها ومبادئها.
- تشجيع الموظفين على الإفصاح عندما ينزعجون من شيء، ثم الإبلاغ عما انزعجوا منه وأخذ الأمر بجدية لضمان حل كل المشكلات بشكل مناسب وفوري.
- تدريب الموظفين الجدد بشكل كامل وبما يتفق مع سياسات الشركة كما هو مبين في المدونة.
- يكونوا أول نقطة اتصال لأي موظف يحتاج إلى توجيه أو نصيحة أو تعليمات.
- تحديد مشكلات الأخلاقيات والامتثال وعلاجها حالما تنشأ كما هو مبين في المدونة.
- تصعيد أية مشكلات كبيرة خاصة بالأخلاقيات والامتثال إلى القسم القانوني بشركة H.B. Fuller عبر [HBFPath](#).



الموارد



جدول المحتويات

الإفصاح والإبلاغ عن المخاوف والحصول على مساعدة

الشفافية جزء جوهري في ثقافة شركتنا. في تعاملاتنا مع بعضنا البعض نسعى إلى أن نكون منفتحين وشفافين قدر الإمكان.

الفوز بالطريقة الصحيحة يعني أن كل الموظفين يفصحون عن المشكلات التي قد تقلقك. إذا انتهك شيء ما البنود المنصوص عليها في هذه المدونة أو بدا مجرد خطأ فلا تظل صامتًا بل أفصح عن ذلك! هناك عدد من الموارد موضوعة تحت تصرفك.

كيف أطلب المشورة؟

ثقافة الشركة الشفافة تعني أن أسباب القلق يمكن تعريفها والإبلاغ عنها والتعامل معها قبل أن تتحول إلى مشكلات. إذا رأيت شيئًا يزعجك تواصل مع مشرفك المباشر. بمساعدتك سيكونون قادرين على معالجة المشكلة من موقع السلطة - أو ينصحونك بالخطوات التي يحسن بك اتخاذها.

كيف يمكنني الإبلاغ عن مشكلة ما؟

لا تقع مسؤولية حل كل المشكلات على عاتقك. سواء كانت مخالفة للأخلاقيات أو مشكلة سلامة محل العمل أو نموذج تحرش أو مشكلة في كيفية تفسير سياسة الشركة، تأخذ شركة H.B. Fuller مخاوفك بجدية. للإجابة عن أية أسئلة أو مشكلات برجاء التواصل مع أي مما يلي:

• مشرفك أو مديرك

• قسم الموارد البشرية

• قسم الشؤون القانونية

• HBFPath، خط الشركة الخاص والأمن لمساعدة الموظفين بالاتصال عبر (1-877-423-7284) (1-877-HBF-PATH) في الولايات المتحدة وكندا (ولأرقام الدول الأخرى انتقل إلى قائمتنا الدولية [للحصول على](#) تعليمات الأرقام/الاتصال)، أو عبر الشبكة على hbfpath.ethicspoint.com. يمكن الإبلاغ دون الإفصاح عن الهوية، ما لم يحدد القانون خلاف ذلك.

• رئيس مجلس إدارة لجنة المراجعة بمجلس الإدارة بكتابة خطاب موجه إلى لجنة المراجعة بمجلس الإدارة إلى عناية مكتب أمين المؤسسة، 1200 ويليو ليك بوليفارد، سانت باول، إم إن 55110.

ما الذي يحدث بعد الإبلاغ؟

عند الإبلاغ، سوف تشرع الشركة في إجراء تحقيق فوري وشامل. سوف يقدّر التحقيق ما إذا كانت الادعاءات صحيحة وما إذا كانت المشكلة مادية وما الإجراءات - إن وجدت - الضرورية لتصحيح المشكلة. على الفور تتبّع النتائج التي توصلت إليها الشركة وتوصياتها إلى الإدارة العليا للشركة ولجنة أخلاقيات العمل والامتثال بالشركة و/أو مجلس الإدارة حسب الاقتضاء.

ما الذي يحدث إذا ظهر سوء سلوك؟

إذا حددت الشركة أن سلوكًا ما يخالف المدونة أو السياسات الجوهرية أو القوانين السارية فإنها سوف تتخذ إجراءات تأديبية أو تصحيحية أخرى حسبما يتطلب الأمر. سيتم إخطار الموظف الذي بلغ عن الشكوى عند اكتمال التحقيق.

هل أنا محمي من الانتقام؟

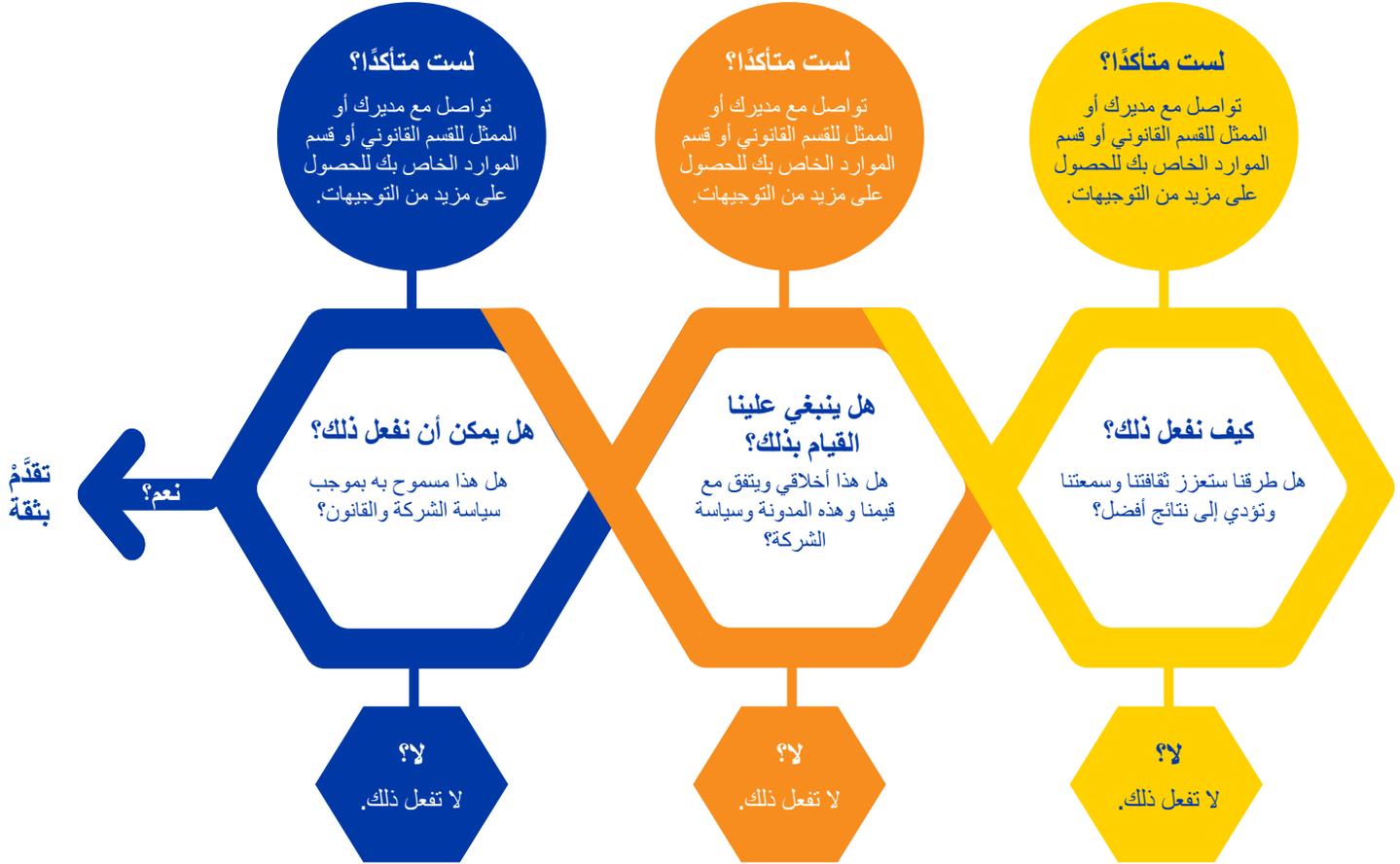
بالتأكيد. أعضاء الفريق الذين يتقدمون بشكاوى غير كيدية لن يكونوا عرضة لأي نوع من السلوك الثأري أو التهديدات. أي مدير أو مسؤول أو موظف ينتقم أو يهدد باتخاذ أي فعل انتقامي ضد موظف آخر بسبب إبلاغه أو تقديمه معلومات عن مشكلة ما بحسن نية سيخضع للتأديب الذي يصل إلى ويشتمل على إنهاء الخدمة.

تسعى الشركة جاهدة إلى الحفاظ على مستوى مناسب من الخصوصية بما يتفق مع تحقيق فعّال للشكوى.



اتخاذ القرارات بالطريقة الصحيحة

هذه المدونة وسياساتنا الجوهرية وقيمنا توفر التوجيه للكثير من القرارات التي سوف تواجهها في عملك اليومي. إذا لم تكن متأكدًا من كيفية المتابعة، استعن بهذه الإرشادات الثلاثة لتحديد أفضل إجراء يمكن اتخاذه.



لدينا تاريخ طويل من العمل بنزاهة في شركة H.B. Fuller. عملاؤنا العالميون يثقون بنا من حيث عملنا على نحو أخلاقي ونحن نكافئ هذه الثقة بأن نظل أمناء في معاملتنا التجارية وأن نتجنب الرشوة والفساد وأن نضع العملاء ونجاح الشركة على قائمة أولوياتنا قبل مكسبنا الشخصي. نلتزم كذلك بإنتاج منتجات ذات جودة عالية وأمان بما يقلل من الأثر البيئي.

يفصّل هذا القسم كيف أن موظفي H.B. Fuller يُتوقع منهم العمل بنزاهة وأن يظلوا قابلين للمساءلة عن أنفسهم وعن قيم الشركة.



مكافحة الفساد

كيف نتمسك بقيمتنا

في تعاملاتنا مع شركائنا وعمالنا والحكومات التي ننجز في بلادها عملنا نعمل فقط على أساس الكفاءة. نتجنب أي تعامل قد يُشتمُّ منه رائحة فساد ولو بنسبة ضئيلة.

ما سبب الأهمية

يُكسبنا تكريسنا للشفافية والأمانة والنزاهة ثقة عملائنا والحكومات التي ننظم عملنا. يحفظ لنا تجنب الفساد والرشوة سمعتنا باعتبارنا أحد شركاء الأعمال الأخلاقيين وبتيح لنا تحقيق النمو والازدهار.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نتمسك بجوهر الشجاعة عند:

- نرفض عرض أو إتاحة أو قبول رشيٍّ من أي نوع، بما في ذلك:
 - تلك التي تشتمل على مسؤولين حكوميين وأتباعهم وأفراد عائلاتهم؛ و
 - تلك التي تشتمل على أي شركاء عمل مثل ترتيبات الرشوة للمحاباة مع عملاء أو بائعين (تُعرف أيضاً باسم رشوة تجارية).
- افهم أن الرشي يمكن أن تأخذ صوراً كثيرة – مثل الهدايا والتبرعات الخيرية والمساهمات السياسية والسفريات والترفيه والخصومات والفرص الاستثمارية – فانتبه واحترس من أي نوع منها.
- ارفض إنجاز عمل مع أطراف خارجية نشتبته نحن في أنهم يستغلون موارد الشركة على سبيل الرشوة أو التورط في إجراءات فاسدة باسمنا.
- لا تدفع "مدفوعات التسهيل" وهي عبارة عن مدفوعات لمسؤولين عموميين مقابل تعجيل أداء إجراءات حكومية روتينية.
- سجّل جميع الصفقات التي تتم للشركة أو تبرمها الشركة بدقة وتمام وأمانة.
- نتجنب أي تعامل قد يُشتمُّ منه رائحة فساد السلوك ولو بنسبة ضئيلة.
- ليكن كل التفاعل الاجتماعي مع شركاء العمل أو العملاء على الدوام احترافياً وشفافاً وأميناً.

سؤال/ جواب

الدفع للأوراق؟

س: أعمل على مشروع خارجي. سوف أحتاج إلى تصريح خاص من الحكومة لزيارة مواقع عمل معينة لكن الجهاز البيروقراطي لتلك الحكومة معروف بالبطء. أخبرني المسؤول الذي تواصلت معه أنني لو دفعت له "رسوم تشغيل" فسوف يضمن لي تسريع الإجراءات. فهل هذا دفع لا غبار عليه؟

ج: لا. حيث إن تقديم المدفوعات لمسؤول حكومي لتسريع أو ضمان أداء إجراء حكومي روتيني مثل الحصول على تصاريح أو تراخيص أو معالجة عمل ورقي بما في ذلك تأشيرات أو توفير خدمات حكومية روتينية تُعرف بأنها "مدفوعات لتيسير الإجراءات". هذه الأنماط من الدفع محظورة بموجب المدونة وسياسة الشركة الجوهرية لمكافحة الرشوة ومنع الفساد، وكذلك قوانين دول معينة.



معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية لمكافحة الممارسات الفاسدة](#)
- [السياسة الجوهرية لسجلات واتصالات العمل الكاملة والدقيقة](#)



الموارد



جدول المحتويات

تقديم الهدايا وتلقيها

كيف نتمسك بقيمتنا

كجزء من التزامنا بالنزاهة وجهودنا لمحاربة الفساد، نجتهد لتوثيق الهدايا والترفيه والتبرع الخيري وجعلها شرعية ومندرجة ضمن حدود ممارسات العمل المقبولة والقانون.

ما سبب الأهمية

مع إدراكنا للأهمية الثقافية والاجتماعية للتهادي وتقديرنا لها، نسعى جاهدين لأداء العمل وفق مبادئنا القائمة على الاستحقاق ونعارض بشدة الرشوة والفساد وإجراءات المحاباة بالدفع. في تعاملتنا مع العملاء والمسؤولين العموميين نبذل قصارى جهدنا لتفادي أي شيء تظهر فيه أماراة ولو بسيطة للفساد وذلك بعدم منح أو قبول أي شيء أكثر من الهدايا الرمزية.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نتمسك بجوهر الشجاعة عند:

- تذكر أن الترفيه والوجبات هي بالمعنى القانوني هدايا فتأكد أن أي ترفيه أو وجبات مقدمة او متلقاة على نحو معقول لا يبتذير.
- تقديم وجبات أو هدايا أو وسائل ترفيه فقط عندما تكون ذات صلة بغرض مشروع للعمل (أي اجتماع في الشركة مثلاً) وامتنع عن استخدامها لمحاولة التأثير على طرف خارجي لصالح الشركة.
- الامتناع عن إعطاء أو تلقي أي هدية ليست رمزية (أي فنانج قهوة بالشركة) من شريك عمل بلا مراجعة وموافقة مسبقة من عضو لجنة تنفيذية أو من يفوضه.
- الامتناع عن منح أي هدية بغرض التأثير على مسؤول حكومي.
- توثيق جميع الهدايا والترفيه والوجبات في تقارير نفقتك.
- الامتناع عن منح أي نقود أو بطاقات ائتمانية مدفوعة مسبقة الدفع كهدايا.

سؤال/جواب

تقديم الهدايا

س: أعمل مع عميل في اليابان حيث إن المعتاد هناك تبادل الهدايا في بداية اجتماعات العمل. لا أريد مخالفة سياسة الشركة لكنني أيضاً لا أريد إهانة عميلي. هل من المباح جلب سلة غذاء صغيرة لاجتماعاتنا؟

ج: نعم لأن الهدية رمزية القيمة وهي لغرض عمل مشروع. تذكر أن جميع الهدايا يجب توثيقها بشكل مناسب في تقارير نفقتك.

معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية للهدايا والترفيه](#)
- [السياسة الجوهرية لسجلات واتصالات العمل الكاملة والدقيقة](#)





تجنب التضارب في المصالح

كيف نتمسك بقيمتنا

النزاهة مهمة. نبيديها عبر تجنب التضارب في المصالح بما يشتمل على المواقف التي تتفوق فيها المصالح الشخصية على مصالح الشركة.

ما سبب الأهمية

لو وضعنا مصالحنا فوق مصالح الشركة فسوف نخاطر بالتشكيك في نزاهتنا وربما نواجه عقوبات بما في ذلك إنهاء الخدمة أو مشكلات قانونية.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نتمسك بجوهر الشجاعة عند:

- الامتناع عن التورط في صفقات عمل أو امتلاك ممتلكات تحت ظروف ربما تخلق تضارب مصالح مع الشركة بما في ذلك ترتيبات عمل مع العائلة أو الأصدقاء نيابة عن الشركة.
- معاملة كل العملاء وشركاء العمل على قدم المساواة بلا منح معاملة مخصصة لأفراد العائلة أو الأصدقاء أو من لك معهم علاقات شخصية.
- عدم الدخول في علاقات شخصية مع عملاء أو شركاء للشركة.
- تجنب حتى الأمور التي تبدو في ظاهرها تضارباً محتملاً في المصالح.

معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية للتضارب في المصالح](#)



حماية أصولنا ومعلوماتنا

كيف نتمسك بقيمتنا

نعتنى بأصول الشركة لأنها حجر الأساس لمستقبلنا. فهي تساعدنا على تحسين خدمة عملائنا وخلق قيمة لمساهميننا.

ما سبب الأهمية

أصول الشركة هي ثمرة العمل الجاد من كل موظفينا في الماضي والحاضر. تتطلب ربحيتنا ونمونا المستدام أن نحمي أصولنا ونستخدمها بحكمة.

ما المقصود بالأصول؟

- الأصول المادية وتشتمل على إمدادات المكتب والأثاث وآلات الإنتاج والمواد الكيميائية ومعدات المخزن والهواتف الجوالة. الأرض ومباني المكاتب ومنشآت التصنيع التي نعمل بها هي أيضاً أصول مادية.
- أصول المعلومات وتشتمل على كل البيانات المضمنة في ملفاتنا وعلى خوارزمنا. المعلومات مهمة للعمليات اليومية لعملائنا وللنمو المستمر للشركة.
- الأصول غير الملموسة وتشتمل على سمعتنا وأفكارنا ومخترعاتنا وملكيته الفكرية وصياغتنا وتصاميمنا وحقوق النشر والعلامات التجارية وبراءات الاختراع والأسرار التجارية. تساعدنا هذه الأصول على تعزيز الإبداع والتطوير.
- الأصول المالية وتشتمل على المال أو أي شيء يمكن تحويله إلى مال مثل السندات والأسهم والقروض والودائع.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نتمسك بجوهر الشجاعة عند:

- اتخاذ كل الخطوات المعقولة لضمان عدم تعرض أصول الشركة للتلف أو سوء الاستخدام أو التبيد أو الضياع أو السرقة.
- إظهار الحكم الجيد في استخدام المعلومات ونظم الاتصال والبيانات الإلكترونية التي يقومون بتخزينها أو معالجتها أو نقلها.
- التعامل مع أموال الشركة دائماً بأمانة ومسؤولية وبما يتفق وسياسات الشركة.
- الإبلاغ فوراً عن أي مخالفة أو سوء استخدام لأصول الشركة.
- عدم نقل أي ممتلكات تملكها الشركة من منشآتنا للاستخدام الشخصي على الإطلاق.

مبادئ الأمن السيبراني

- كل موظف مسؤول عن الإبلاغ فوراً عن أية حادثة تخص الأمن السيبراني.
- أنت مسؤول عن إبقاء نفسك آمناً على الإنترنت وأن تصون مصالح شركة H.B. Fuller ومعلوماتها ضد أي تطفل.
- كن شديد اليقظة عند استخدام واي فاي أو شبكات غير تابعة للشركة.
- حافظ على معلومات تسجيل الدخول وكلمات السر الخاصة بك.
- راجع بحرص كل الرسائل الإلكترونية التي تتلقاها وترسلها.
- كن منتبهاً إلى أن جهازك المحمول هدف لهجمات سيبرانية.
- لمعرفة المزيد عن الأمن السيبراني أو إذا كنت تعتقد أنه ربما يكون هناك تهديد للأمن السيبراني، انتقل إلى صفحة مساعدة تكنولوجيا المعلومات على Collaborate في <https://collaborate.hbfuller.com/informationtechnology/default2.aspx> أو تواصل مع قسم خدمات تكنولوجيا المعلومات.



معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية لحماية أصول الشركة/الاستخدام الخاطئ لأصول الشركة](#)



الموارد



جدول المحتويات

مجاراة التجارة الدولية

كيف نتمسك بقيمتنا

شركة H.B. Fuller شركة عالمية، نعمل في أكثر من 40 دولة وفي كل يوم نمر عبر نظام معقد من القوانين التي تخص التجارة الدولية، نتعهد بالامتثال لكل القوانين التي تخص الواردات والصادرات وأمن سلسلة الإمداد وكذلك قوانين مكافحة المقاطعة.

ما سبب الأهمية

المطابقة التجارية ضرورية لأداء عمل في مختلف أنحاء العالم. عندما نطيع القوانين المتعلقة بحركة البضائع ونشارك التكنولوجيا عبر الحدود نبقى أنفسنا في وضع جيد مع الحكومات التي ننظمنا - والتي تتيح لنا إنماء عملنا في سوق عالمية تنافسية.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نتمسك بجوهر الشجاعة عند:

- الامتثال للقوانين المتعلقة بالواردات والصادرات عبر:
 - ملء كل المستندات المطلوبة لدى سلطات الجمارك؛
 - إظهار التصنيف الصحيح والقيمة وبلد المنشأ؛
 - دفع كل المصروفات السارية والضرائب والرسوم؛ و
 - الاحتفاظ بسجلات كاملة ودقيقة لكل ما سبق.
 - الامتثال لكل العقوبات والحظر المفروض على دول أو كيانات بعينها من الحكومة الأمريكية.
 - الامتناع عن استخدام أي وكيل أو وسيط لمراوغة القيود التجارية.
 - الامتناع عن العمل مع أفراد أو مجموعات أو كيانات موصومة بأنها إرهابية أو تجار مخدرات أو من وصمتهم الحكومة الأمريكية بوصم سيء أو أية حكومة أخرى تسري قوانينها على أنشطة الشركة التجارية.
 - الامتثال لكل تشريعات إدارة التصدير الأمريكية المتعلقة بمنتجات "الاستخدام المزدوج" التي ربما توجه للاستخدام الحربي وكذلك التشريعات الأمريكية للتجارة الدولية في الأسلحة وأية قوانين أخرى مماثلة قد تنطبق على ذلك.
 - الامتناع عن دعم أو المشاركة في أية مقاطعات لا تدعمها الولايات المتحدة. تفرض تلك القوانين قيوداً على الاتفاقيات والإجراءات المتعلقة بالمقاطعة مثل رفض مزاولة الأعمال التجارية وتقديم معلومات مرتبطة بالمقاطعة. تشمل تلك القوانين أيضاً على متطلبات الإبلاغ.
- بصفتنا أفراداً، نتمسك بجوهر الشجاعة عند:
- الاتصال بمدير المطابقة التجارية العالمية (GTCD) للشركة في بداية أي صفقة دولية مقترحة بحيث تستطيع الشركة التعرف على مشكلات المطابقة التجارية وحلها.
 - التنسيق مع مدير المطابقة التجارية العالمية لتكون جزءاً من برنامج أمن سلسلة الإمداد الذي تتم برعاية الحكومة.
 - توجيه كل المراسلات مع سلطات الاستيراد/التصدير إلى مدير المطابقة التجارية العالمية.



معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية للمطابقة التجارية](#)



التركيز على الجودة وخدمة البيئة

كيف نتمسك بقيمتنا

مع كل منتج جديد ننتجه يكون هدفنا أن يتصف بالابتكار وأن يكون صديقاً للبيئة ثم الأهم أن يكون آمناً.

ما سبب الأهمية

يستخدم عملاؤنا عملنا المبتكر في المواد اللاصقة والسدادات لبناء منتجات واسعة التنوع وقوية الدور. من المهم لنجاح عملنا أن ننتج منتجات عالية الجودة بأمان.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نعتنق جوهر الشجاعة إذ نؤمن بأن الأمان قيمة أهم بكثير من أي شيء آخر، وعندما نلتزم بتلك المبادئ التسعة:

- يمكن منع كل إصابات العمل والأمراض المرتبطة بالمهنة.
 - يمكن ضبط كل نفقات التشغيل.
 - الإدارة مسؤولة.
 - الأشخاص هم أهم عنصر في برنامج الصحة والسلامة.
 - السلامة شرط في التوظيف.
 - من الضروري تدريب جميع الموظفين تدريباً شاملاً على العمل بأمان.
 - يجب أن تكون هناك مراجعات.
 - يجب على الفور إصلاح أي عيوب.
 - السلامة خارج الوظيفة جزء مهم من جهود السلامة.
- نعتنق جوهر الشجاعة إذ نخصص وقتاً لأداء الأمور على النحو الصائب من أول مرة وذلك في كل مرة عبر:
- تلبية متطلبات العميل والزيادة عليها.
 - تقليل المخاطر ومنعها والوصول إلى بيئة خالية من العيوب.
 - الإبلاغ عن أية حوادث أو أحداث تقع في محل العمل ولها آثار بيئية محتملة.
 - الامتثال للتشريعات على المستوى الوطني والولاية والمستوى المحلي (فيما يخص البيئة والصحة والسلامة).
 - الاحتفاظ بسجلات دقيقة وكاملة للامتثال لتشريعات البيئة والصحة والسلامة EHS.



معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية لتشريعات وقوانين البيئة والصحة والسلامة](#)



في شركة H.B. Fuller، نقدر التعاون جدًا. نؤمن أن العمل معًا يؤدي إلى نتائج أفضل لعملائنا. هذا هو السبب في أننا نعمل مع عملائنا كل يوم لتطوير حلول خلاقة لمعالجة تحدياتهم الخاصة بالمواد اللاصقة.

تمتد روح التعاون نفسها إلى الطريقة التي نعامل بها بعضنا بعضًا كأعضاء في فريق الشركة. عندما نحترم بعضنا البعض ونقدر قيمة الآراء والخلفيات والرؤى المتنوعة لزملائنا الموظفين، نخلق بيئة يمكن للأفكار الخلاقة أن تزدهر فيها.

الأمر ليس فقط مسألة أخلاق جيدة بل مزاوله العمل بصورة جيدة. نعمل بصورة أحسن عندما نعمل معًا.

يقدم هذا القسم من المدونة توجيهًا عن كيفية خلق بيئة عمل آمنة ومحترمة ومتعاونة تُثَمِّنُ فيها أصوات الموظفين وسلامتهم.



الحفاظ على بيئة عمل احترافية

كيف نتمسك بقيمتنا

يستحق كل منا أن يتلقى معاملة أمينة ومحترمة في العمل. ولذا نبذل كل جهد لخلق بيئة عمل محترمة وأمنة لجميع موظفي الشركة. نلتزم الشركة بضمان أن جميع الموظفين يعاملون باحترام وكرامة بلا تمييز أو تحرش لا سيما إذا استند إلى الجنس أو هوية الجنس أو العرق أو الأصل أو التوجه الجنسي أو الحالة الزوجية أو الإعاقة البدنية أو العقلية أو السن أو الخدمة العسكرية أو الدين أو الأصل القومي أو أية سمة شخصية يحميها القانون.

ما سبب الأهمية

نقدّر موظفينا ونشعر بالمسؤولية نحو توفير بيئة عمل يشعرون فيها أنهم مقدّرون. نجتهد لتوفير بيئة عمل ذات ثقافة من الاحترام والثقة والأمان. إنه الشيء الصحيح الذي ينبغي القيام به.

اللغة التمييزية والتحرش الجنسي والتنمر ليسوا فقط مزعجين بل أيضًا يخلقون بيئة عمل غير منتجة. عندما لا يشعر الموظفون بالأمان والاحترام في العمل يصعب عليهم التفاعل والعمل بكفاءة وإنتاجية.

عندما يشعر الموظفون بأن مساهماتهم نفيسة وعندما يستطيعون العمل دون قلق فيما يخص حدودهم الشخصية وأمانهم وعندما يتقنون في زملائهم في العمل يستطيعون عندئذ التركيز على عملهم والمساهمة في نجاح الشركة.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نعزز روح التعاون عند:

- احترام مساهمات كل زملائنا الموظفين ونحاول جاهدين الإنصات إلى آرائهم وفهمها.
- الامتناع عن استخدام لغة تحقيرية أو جنسية أو عنصرية أو فئوية أو تمييز ضد الإعاقة أو المثلية في محل العمل.
- الحفاظ على علاقات عمل مناسبة ومتساوية بين زملاء العمل.
- الحرص على الإنصات.
- احترام المساحة والحدود الشخصية لزملائنا في العمل.
- معاملة الآخرين بإنصاف.

- المعارضة الشديدة - لكن بأسلوب محترم - ضد أي مثال على التمييز أو التحرش أو التنمر قد نواجهه وإبلاغ المديرين أو قسم الموارد البشرية عن السلوك المسيء إذا لزم الأمر.
- الحفاظ على بيئة عمل خالية من المسكرات والمخدرات.

سؤال / جواب

التحرش

س: تحدثت مع مشرفي مرات عديدة عن الصراخ في وجهي في مكتبه وأمام زملائي. لست وحدي من يشعر بالإهانة. فماذا عليّ أن أفعل؟

ج: لا يجوز إجبار أي موظف على العمل في بيئة تخريبية. اتصل بمسؤول الموارد البشرية الخاص بك أو [HBFPath](#)، وهو خط المساعدة فيما يتعلق بأخلاقيات الشركة.

تعاطي الكحول

س: هل يمكن أن أتناول مشروبًا منه قبل مناويتي؟ لست على ذمة الشركة في ذلك الوقت.

ج: لا. المتوقع منك ألا تتناول أي مسكرات أو مخدرات (إلا لغرض طبي موصوف لك) في أثناء العمل. على الجانب الآخر، فإن تناول كأس من الخمر مع العشاء في المنزل بعد العمل لا يُعتبر انتهاكًا لهذه المدونة.

معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية للتعامل بإنصاف](#)
- [السياسة الجوهرية لمكافحة الكحوليات والمخدرات](#)



خلق ثقافة التنوع والدمج

كيف نتمسك بقيمتنا

مثل عملائنا العالميين؛ يأتي موظفونا من مجموعة متنوعة من الخلفيات. نجتهد لخلق ثقافة الدمج والاحترام والحفاظ عليها بحيث تكون أصوات الموظفين المختلفة فيها محل عناية وتقدير.

ما سبب الأهمية

نؤمن أن الفرق الأكثر كفاءة هي التي تجسد مدى متنوعًا من الأصوات والاتجاهات. نؤمن أيضًا أن عمل الفريق ممكن فقط عندما يشعر كل فرد في الفريق بأنه محل احترام وبأنه مسموع. في سعينا الحثيث لتقديم حلول خلاقية وأصلية لعملائنا من المهم تغذية بيئة يُتَمَنُّ فيها صوت كل واحد. نؤمن أن التنوع في فريقنا يؤدي إلى أفكار جديدة ويساعدنا على حل المشكلات ويتيح لنا الترابط بشكل أفضل مع قاعدة عملائنا العالميين.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نعزز روح التعاون عند:

- معاملة كل زملاء العمل والشركاء والعملاء باحترام.
- السعي بقوة نحو استقطاب وتعيين وتدريب وترقية الموظفين بناءً على مبادئ تكافؤ الفرص.
- الامتناع عن استخدام لغة أو أفعال تمييزية أو تحقيرية في محل العمل.
- المحافظة على بيئة عمل صحية ومحترمة ومفتوحة.
- احترام رؤى زملائنا الموظفين وخلفياتهم وخبراتهم.



معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية للتعامل بإنصاف](#)



حماية حقوق الإنسان

كيف نتمسك بقيمنا

تلتزم شركة H.B. Fuller بمزاولة العمل بشكل أخلاقي في مختلف أنحاء العالم. نحمي حقوق الإنسان في الدول التي نزاول فيها العمل ونجعل ذلك أولوية لنا ونُظهر التزامنا طويل المدى بتحسين حياة المواطنين على مستوى العالم.

ما سبب الأهمية

باعتبارنا أصحاب عمل عالميين فإننا نضمن فرصة تعزيز الكرامة والاستقلالية والأجور العادلة لموظفينا وموظفي موردينا.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نعزز روح التعاون عند:

- الامتناع عن تعيين أي أحد أصغر من 18 سنة ما لم يكن هذا العامل جزءاً من برنامج تدريب تصدق عليه الدولة.
- احترام حقوق الموظفين في الاتحاد أو تكوين تجمعات أو طلب المشورة القانونية من جهة خارجية.
- الالتزام بكل القوانين المحلية من حيث الأجور والدفع للوقت الإضافي والمزايا التي يفرضها القانون في الدول التي نعمل بها.
- رفض مزاولة العمل مع أية شركة يُشتبه في استخدامها السخرة أو الخدمة القسرية أو عمالة السجون.
- الإبلاغ حال الاشتباه في أية مخالفات لهذا القسم أو سياستنا الجوهرية في التعامل المنصف لمشرفنا أو الموارد البشرية أو قسم الشؤون القانونية عبر [HBFPPath](#).



معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية للتعامل بإنصاف](#)



ضمان الصحة والسلامة

كيف نتمسك بقيمتنا

الأولوية الأساسية هي أن يظل موظفونا في أمان. سواء في المختبر أو في المكتب نحن نتحمل مسؤولية ضمان بيئة عمل آمنة وصحية للجميع.

ما سبب الأهمية

يعمل موظفونا في مجموعة متنوعة من البيئات بعضها واضح الخطورة أكثر من بعض آخر. لكن لا تستحق أية مهمة عمل أن تخاطر بصحتك أو صحة غيرك. عندما نعلم أن سلامتنا مضمونة يمكننا عندئذ التركيز على توفير حلول خلاقة لعملائنا.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نعزز روح التعاون عند:

- الامتثال لكل معايير الأمان المنصوص عليها من قسم البيئة والصحة والسلامة والتشريعات الفيدرالية وتشريعات الولاية وهيئات تنظيم الصناعة والمختبرات التي تجري فيها الأبحاث.
- تدريب الموظفين الجدد تدريباً شاملاً على لوائح الأمان وإجراءاته.
- الامتناع عن اتخاذ أي مخاطر لا ضرورة لها أو عن مطالبة الآخرين بفعل ذلك.
- القيام بصيانة دورية للمعدات والمنشآت.
- الإبلاغ فوراً عن أية مواقف خطيرة أو تعرض محتمل لمواد كيميائية.
- الامتثال لأية تحقيقات أو استقصاءات أو مراجعات تقوم بها هيئة فيدرالية أو على مستوى الولاية.
- الإبلاغ فوراً مشرفنا عن أية إصابات أو أمراض.
- الاحتفاظ بسجلات حديثة وكاملة ودقيقة عن التفتيشات والمراجعات والحوادث.
- إدراك أن السلامة شرط في التوظيف.



معلومات إضافية

- [السياسة الجوهريّة لتشريعات وقوانين البيئة والصحة والسلامة](#)



الموارد



جدول المحتويات

التواصل باستخدام شبكة التواصل الاجتماعية



كيف نتمسك بقيمتنا

شبكة التواصل الاجتماعي جزء من حياتنا اليومية ونحن ندرك حق كل الموظفين في استخدام منصات التواصل في حياتهم الشخصية والعملية.

ما سبب الأهمية

في عالم يزداد فيه الترابط صار الخط الفاصل بين عمل الشخص وحياته الشخصية ضبابيا. صارت شبكة التواصل أداة رائعة للتعبير عن النفس والتسويق لكنها أيضا تخلق مخاطر لشركة تتعامل في اقتصاد عالمي. يمكن لأتباع مجموعة واضحة من الإرشادات أن يساعد الموظفين على استخدام شبكة التواصل دون الإضرار بسمعة الشركة أو علاقاتها أو نجاح عملها.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نعزز روح التعاون عند:

- استخدام حسابات شبكة التواصل الشخصية على نحو مسؤول وأخلاقي وملائم مع فهم أنه حتى المادة الشخصية قد تنعكس على شركة H.B. Fuller كشركة.
- تعريف أنفسنا بأننا شركة يملكها الموظف ونوضح بأن آراءنا لنا وحدنا إذا علّقنا على موضوعات تصل بشركة H.B. Fuller. نخلي مسؤوليتنا بوضوح: "المنشورات على هذا الموقع تخصني ولا تمثل بالضرورة مواقف شركة H.B. Fuller أو استراتيجياتها أو آرائها".
- الامتناع عن نشر أي معلومات خاصة أو خصوصية تتعلق بشركتنا وشركائها وعملائنا على حساباتنا الشخصية.
- اتباع قوانين حقوق النشر والاستخدام النزيه وقوانين الإفصاح المالية والقوانين الأخرى المعمول بها.
- الامتناع عن استخدام شعار الشركة المؤسسي دون موافقة صريحة من الشركة.
- الامتناع عن الحديث عن عملاء الشركة أو الموردّين أو الشركاء أو الإشارة إليهم دون موافقة صريحة منهم.
- الامتناع عن الانخراط في أي تخمين أو شائعات على الإنترنت عن الشركة.
- استخدام الحكم الجيد - إذا شعر بعدم الارتياح، فاطلب التوجيه من المشرف قبل النشر.

سؤال/جواب

مازق TWITTER

س: أتفاعل بنشاط كبير على Twitter. أستخدمه في الغالب لمتابعة الأخبار والتطورات التجارية في مجال بضعة من أكبر عملائي. في الأونة الأخيرة، لاحظت بدء انتشار بعض الشائعات الكاذبة حول شركة H.B. Fuller. أريد وضع الأمور في نصابها الصحيح من خلال الإشارة إلى تجربتي الخاصة وموقعي داخل الشركة. هل يمكنني ذلك؟

ج: ليس بدون إذن. ما نتناوله هي مشكلة يعالجها فريق "الاتصالات العالمية" التابع للشركة، وليس الموظف الفردي الذي يعمل بمبادرة منه. من المثير للإعجاب أنك تريد الدفاع عن الشركة ضد الاتهامات الخاطئة. اتصل بالاتصالات العالمية للإبلاغ عن المشكلة.

معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية لسجلات واتصالات العمل الكاملة والدقيقة](#)



الموارد



جدول المحتويات

استفسارات وسائل الإعلام

كيف نتمسك بقيمتنا

كشركة عالمية، تؤمن H.B. Fuller باستخدام قوة وسائل الإعلام العالمية لتعزيز أهدافنا كأفضل شركة لاصقات في العالم. نقوم بالكثير من الخير في العالم، ونريد أن يتعرف الناس عليه.

يوظف "قسم الاتصالات العالمية" لدينا خبراء في العلاقات العامة يعملون عن كثب مع أعمالنا للترويج للشركة في جميع أنحاء العالم.

ما سبب الأهمية

يتم تعزيز سمعتنا كشركة رائدة مبتكرة في المواد اللاصقة من خلال كل قصة إخبارية إيجابية حول منتجاتنا والعملاء والتطورات الرائدة في الصناعة. ومع ذلك، يمكن تشويه صورتنا عن طريق التضليل. لهذا السبب نحن نوظف فريقًا من خبراء الإعلام لإدارة علاقتنا العامة ومظاهرنا الإعلامية - والسبب في أننا نترك مهمة العلاقات الإعلامية لهم، وليس للموظفين الأفراد.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

يمكن للمتحدثين الرسميين للشركة فقط التحدث إلى وسائل الإعلام. يجب على الموظفين عدم التحدث إلى وسائل الإعلام مباشرة دون موافقة مسبقة من قسم "الاتصالات العالمية".

نعزز روح التعاون عند:

- توجيه جميع استفسارات وسائل الإعلام إلى فريق الاتصالات العالمية

معلومات إضافية

- [السياسة الجوهرية لسجلات واتصالات العمل الكاملة والدقيقة](#)

- [سياسة الإفصاح بالشركات](#)



مساندة المجتمع

كيف نتمسك بقيمتنا

تلتزم شركة H.B. Fuller التزامًا عميقًا بضمان ازدهار المجتمعات التي نعيش بها ونعمل فيها. نهتم بمجتمعاتنا ونبذل قصارى جهودنا لتعزيزها من خلال جهود الاستدامة وإعطاء الشركات وتطوع الموظفين.

ما سبب الأهمية

لدينا مسؤولية تجاه المجتمعات التي نمارس فيها أعمالنا. يُعد الاستثمار في البيئة، وقيادة الشباب، والتعليم في مجال العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات (STEM) أحد الطرق التي ندعم بها مجتمعاتنا. إنه يرسل إشارة واضحة إلى أننا ملتزمون بالرد.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نعزز روح التعاون من خلال:

- رعاية المجتمعات التي نعيش بها ونعمل فيها.
- الاستثمار في مبادرات تعليم STEM وقيادة الشباب.
- ربط الموظفين بالفرص التطوعية في جميع أنحاء العالم.
- الاشتراك مع المؤسسات غير الربحية لإحداث فرق للأجيال القادمة.



نعمل على حل المشكلات. يعرف عملاؤنا وشركاؤنا العالميون أنهم عندما يأتون إلينا، يمكنهم أن يتوقعوا حلولاً إبداعية ومبتكرة لأية مشكلة نحمل على عاتقنا حلها.

لقد تم اختيار فريقنا المدرب تدريباً مكثفًا على وجه التحديد لإبداعه وذكائه وتميزه. كل شخص في شركتنا - بدءًا من فني المختبرات ومرورًا بممثلي خدمة العملاء والمهندسين وانتهاءً بمندوبي المبيعات - يعرض الجودة التي نقدرها كشركة: الحيلة والقيادة والرؤية.

كل يوم، نختار التفوق كشركة. نضيف العاطفة والإبداع إلى عملنا. لهذا السبب، يريد الأشخاص العمل معنا. يغطي هذا القسم كيف أن شركة H.B. Fuller تجسد روح الفوز، على كل من المستويين المؤسسي والفردى.





العمل بنزاهة

كيف نتمسك بقيمتنا

قامت شركة H.B. Fuller ببناء سمعة قوية للنزاهة والشفافية. نفخر بماضيها عندما تُظهر الصدق والنزاهة في جميع تعاملاتنا مع العملاء وشركاء الأعمال والمنظمين.

ما سبب الأهمية

تمثل العلاقات أمرًا هامًا. عندما يرى العملاء والمنظمون أننا جديرين بالثقة، فإننا نبني ثقتهم ونعزز علاقات قوية معهم.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نجسد روح الفوز عندما نتميز بما يلي:

- الصدق والاستقامة مع عملائنا.
- تحديد توقعات واضحة مع العملاء والشركاء، واستكمال العمل بكفاءة وفي الوقت المحدد.
- الامتثال لجميع اللوائح وعمليات التفتيش والتحقق من قبل الحكومات والهيئات التنظيمية.
- تسويق منتجاتنا بصدق لعملائنا وشركائنا والجمهور ككل.
- السعي جاهدين لتجسيد روح الانفتاح والشفافية.

معلومات إضافية

- [المنافسة العادلة والسياسة التنافسية للمعلومات الأساسية](#)



حماية المعلومات الخصوصية



كيف نتمسك بقيمتنا

كشركة رائدة عالمياً في المواد اللاصقة، فإننا ندير البيانات القيمة والأسرار التجارية المتعلقة بالبحث والممارسات التجارية الخاصة بنا. عندما نحمي الملكية الفكرية للشركة، فإننا نحمي ما يمنحنا ميزة تنافسية.

ما سبب الأهمية

يعتمد النجاح المستمر في تطوير منتجات وخدمات جديدة وجذب عملاء جدد والحفاظ على ميزتنا التنافسية على حماية المعلومات والمعارف السرية للشركة.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نجسد روح الفوز عندما نتميز بما يلي:

- شارك المعلومات السرية والملكية فقط مع الموظفين المصرح لهم ولديهم حاجة تجارية مشروعة للوصول إليها. تشمل المعلومات التجارية السرية:

- معلومات الملكية، مثل الصيغ الكيميائية وعمليات التصنيع
- الأسرار التجارية والعلامات التجارية والملكية الفكرية الأخرى
- المعلومات المالية غير العامة (بما في ذلك الأسعار) والتوقعات
- المنتج الجديد وخطط التسويق
- قوائم العملاء والموردين
- أفكار البحث والتطوير والمعلومات
- عمليات التصنيع
- معلومات المشتريات
- المعلومات حول عمليات الاستحواذ المحتملة والاستثمارات وتصفية الاستثمارات
- منتجات الآراء القانونية وأعمال المحاماة

- تأمين المستندات والبيانات والأجهزة باستخدام التدابير المادية الفعالة، وكذلك كلمات المرور والتشفير.

- تجنب مناقشة المسائل السرية في الأماكن العامة، مثل المصاعد والقطارات والمطاعم.

- عدم السماح بالإفصاح عن المعلومات السرية للآخرين (مثل العمل على جهاز كمبيوتر محمول أثناء رحلة طائرة أو الوصول إلى شبكة Wi-Fi غير آمنة).

- التأكد من وصول الأشخاص المصرح لهم فقط إلى منشآت الشركة.

- اصطحاب جميع الزوار وعدم السماح لهم بالدخول إلى المناطق المحظورة.

- الإبلاغ عن أية انتهاكات محتملة حتى يمكن معالجتها على الفور وبشكل صحيح.

سؤال / جواب

صديقي، الصيدلي

س: يعمل صديق لي من كلية الدراسات العليا كيميائياً لشركة صيدلانية كبرى. لديه اهتمامات في مجال المواد اللاصقة وسألني عن عملية معينة نختبرها في المختبر الذي أعمل فيه. إنني متأكد أن اهتمامه هو مجرد نتيجة لفضوله. هل يمكنني أن أخبره بما توصلنا إليه؟

ج: لا، حتى لو كنت تثق في صديقك، وحتى إذا لم يكن الأمر يبدو كما لو كان من الممكن أن يؤثر بحثك على عمله، فإن عملك لصالح H.B. Fuller سري. إن إخباره بتفاصيل عملك سيكون مساوياً لإخباره بسر تجاري، وليس لديك تأكيدات بشأن ما سيفعله بهذه المعلومات بمجرد حصوله عليها - أو من سيخبره. أخبر صديقك أنه لا يمكنك مشاركة أي من هذه المعلومات.

معلومات إضافية

- [المعلومات السرية والأسرار التجارية وسياسة وضع الملصقات الأساسية](#)



حماية البيانات الشخصية

كيف نتمسك بقيمتنا

إننا نحمي خصوصية معلومات التعريف الشخصية الخاصة بنا وسريتها وأمنها وغيرها من البيانات الخاصة الحساسة.

ما سبب الأهمية

من أجل إدارة أعمالنا، والامتثال للمتطلبات القانونية وإدارة المزايا، من الضروري أن تقوم الشركة بجمع بعض المعلومات الشخصية وتخزينها واستخدامها ومشاركتها. لا نتعامل مع هذه البيانات إلا وفقاً لسياسة الخصوصية العالمية لدينا وقوانين خصوصية البيانات المحلية المعمول بها، والتي تم تصميمها لحماية المعلومات من الإفصاح غير الصحيح.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نجسد روح الفوز عندما نتميز بما يلي:

- الامتثال لجميع قوانين الخصوصية وحماية البيانات التي تنطبق علينا.
- جمع البيانات الشخصية للموظفين والعلماء واستخدامها فقط للوفاء بالمتطلبات القانونية أو تسهيل العمليات التجارية الفعالة.
- اتخاذ خطوات لتأمين أية بيانات شخصية بشكل صحيح نطلب الوصول إليها في سياق وظائفنا.
- عدم القيام مطلقاً بمشاركة البيانات الشخصية مع أي شخص، سواء داخل الشركة أو خارجها، دون إذن صريح ذي صلة، باستثناء دعم العمليات التجارية.

معلومات إضافية

- [سياسة الخصوصية العالمية](#)



الامتثال لقوانين منع الاحتكار

كيف نتمسك بقيمتنا

تضمن قوانين مكافحة الاحتكار - التي تسمى غالبًا "قوانين المنافسة" خارج الولايات المتحدة - منافسة عادلة بين الشركات وتساعد على منع الاحتكارات. كجزء من مهمتها لتكون مواطنًا صالحًا من الجانب التجاري، تسعى H.B. Fuller جاهدة للتصرف وفقًا لأي قوانين مكافحة الاحتكار أو المنافسة ذات الصلة في البلدان التي نمارس فيها أعمالنا.

ما سبب الأهمية

منتجاتنا والابتكار وخدمة العملاء التي لا مثيل لها هي التي تجعلنا ناجحين، وليس سلوك السوق غير المناسب. نتوقف سمعتنا لفترة طويلة على سلامتنا؛ نتنافس بشكل عادل على أعمال عملائنا، وعندما نفوز، نفوز بالطريقة الصحيحة. تتميز قوانين مكافحة الاحتكار بأنها معقدة، ويمكن أن تؤدي الانتهاكات إلى تعويضات جسيمة عن الأضرار وعقوبات جوهرية ومحاكمات جنائية للفرد، وكذلك لشركة H.B. Fuller.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نجسد روح الفوز عندما نتميز بما يلي:

- الامتثال لجميع قوانين مكافحة الاحتكار أو المنافسة ذات الصلة في البلدان التي نمارس فيها أعمالنا.
- استشارة "القسم القانوني" بشأن قوانين المنافسة وتفسيرها، بحسب الضرورة.
- الامتناع عن الترتيبات التعاونية مع المنافسين فيما يتعلق بما يلي:
 - سعر المنتج
 - حدود الإنتاج
 - مناطق المبيعات، أو تخصيص العملاء أو مشروعات معينة
 - مقاطعة العملاء المحتملين أو الموزعين أو الموردين
- تجنب أي سلوك قد يعطي مظهر مؤامرة في ضبط المنافسة.
- تجنب الالتقاء بالمنافسين ما لم يتم الحصول على موافقة صريحة من المشرف وبالتشاور مع القسم القانوني.
- التحقق والمراجعة الدورية لأي عضو في المؤسسات التجارية.
- رفض مناقشة الأسعار أو خطط الأسعار المستقبلية مع أي منافس.
- الإبلاغ عن أي انتهاكات لقانون المنافسة داخليًا لمشرفك، و / أو قسم القانون و / أو [HBFPPath](#) و / أو خط المساعدة في الأخلاقيات.

سؤال / جواب

معلومات الأسعار

س: ماذا أفعل، إذا تلقيتُ مكالمة من منافس يريد تأكيد زيادة الأسعار بعد الإعلان عن زيادة الأسعار للعملاء؟

ج: أخبر المنافس أن مناقشة الأسعار مخالف لسياسة الشركة. لا يجب عليك تأكيد الزيادة أو رفضها، أو مناقشة الزيادة. يجب عليك عمل تدوين للمحادثة وإرسال نسخة إلى "القسم القانوني".

س: هل يمكنني استخدام قائمة أسعار المنافسين المرسله إلي من قبل أحد عملائنا أو الموزعين لدينا؟

ج: لا خطأ في تلقي قائمة أسعار من العملاء أو الموزعين. من الممارسات التجارية الجيدة أن تكون على دراية بالمنافسة في السوق. ومع ذلك، فمن الجيد أيضًا أن تدون في القائمة تاريخ استلامه وممن استلمته لتجنب أي احتمال للخطأ. إذا تلقيت قائمة أسعار مباشرة من المنافسة، فأرسلها مرة أخرى مع خطاب يوضح أنه من المخالف لسياسة الشركة تلقي قوائم الأسعار من المنافسين. يجب عليك نسخ "القسم القانوني" في رسالتك، وعدم نسخ قائمة أسعار الملف الخاص بك.

س: تلقيتُ مكالمة من موظف سابق في الشركة، قبل عدة سنوات، ذهب للعمل لدى منافس. لقد دعاني لتناول الغداء للحديث عن "العصور القديمة" في شركتنا. ما الموضوعات التي يجب علي تجنب مناقشتها؟

ج: من المؤكد أنه على ما يرام التعاون مع الموظفين السابقين. ومع ذلك، تذكر تجنب مناقشة أية معلومات سرية أو تنافسية، بما في ذلك العملاء أو المنتجات أو أسعار المنتجات.

معلومات إضافية

- [السياسة الأساسية لمكافحة الاحتكار والمنافسة](#)



الموارد



جدول المحتويات

جمع المعلومات التنافسية بنزاهة

كيف نتمسك بقيمتنا

كعضو في السوق العالمية التنافسية، يجب أن يكون لدى الشركة فهم مفصل للأسواق والعملاء والمنافسة. ولكن في رغبتنا في معرفة أكبر قدر ممكن عن مكاننا في السوق، لا يمكننا أن نغفل مبادئنا التوجيهية: النزاهة والصدق والإنصاف.

ما سبب الأهمية

توصلنا إلى سمعتنا للنزاهة بشق الأنفس. يجب ألا نعرضها للخطر من خلال الدخول في اتفاقيات غير قانونية أو تجسس الشركات. عندما نجمع معلومات استخباراتية حول منافسينا وموردنا وعلاننا بشكل قانوني وصادق، فإننا نساعد في خلق جو من الثقة، ونبقى في أفضلية الحكومات التي نمارس ولاياتنا التجارية فيها، ونفي بالتزاماتنا تجاه عملائنا ومساهميننا.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نجسد روح الفوز عندما نتميز بما يلي:

- لا نقبل المعلومات التنافسية إلا عندما نعتقد أنه تم جمعها من خلال الوسائل القانونية.
- لا نقبل إلا المعلومات التنافسية إذا كنا نعتقد أن استلامها واستخدامها أمر قانوني.
- الامتناع عن قبول معلومات المنافس أو استخدامها إذا كانت ملكية أو سرية.
- الامتناع عن القيام بأي مما يلي للوصول إلى معلومات المنافس:
 - تشويه هويتنا
 - الانخراط في المراقبة أو التنصت الإلكتروني
 - السرقة و / أو التعدي على ممتلكات الغير
 - مطالبة الموظف بخرق اتفاقية السرية مع صاحب العمل الحالي أو السابق

- رفض الكشف إلى أي موظف لدى شركة H.B. Fuller معلومات الملكية أو المعلومات السرية لصاحب العمل السابق.
- اطلب التوجيه من المشرف أو "قسم الموارد البشرية" أو "القسم القانوني"، إذا لم تكن متأكدين من أية معلومة استخباراتية تنافسية أو طريقة الحصول عليها.

معلومات إضافية

- [المنافسة العادلة والسياسة التنافسية للمعلومات الأساسية](#)



سؤال/جواب

موظف جديد مع قصة يرويها

س: أنا موظف جديد. اعتدتُ العمل لدى منافس رئيسي، وأعرف أشياء حول الأعمال التي يمكن أن تساعد حقًا في تنمية أعمال شركتنا. هل يمكنني ذكرهم لمشرفي؟

ج: يتوقف الأمر على الظروف. هل المعلومات سرية أو سرًا تجاريًا لصاحب عملك السابق؟ إذا كان الأمر كذلك، فإن الكشف عنها لشركتنا يتعارض مع هذه المدونة وسياسة الشركة، ويمكن أن يعرضك أنت أو H.B. Fuller لاتخاذ إجراءات قانونية من قبل الشركة الأخرى. إذا كانت معلومات عامة أو غير سرية، فقد تتمكن من الكشف عنها لشركتنا. استشر مشرفك أو القسم القانوني قبل المتابعة.



تجنب التداول بناءً على المعلومات الداخلية

كيف نتمسك بقيمتنا

تلتزم شركة H.B. Fuller بمزاولة العمل بشكل أخلاقي ومسؤول. لا نشارك أو نتغاضى عن التداول من الداخل، ونريد أن نتجنب حتى ظهور سوء السلوك.

ما سبب الأهمية

التداول من الداخل غير قانوني ويمكن أن يؤدي إلى غرامات باهظة الثمن وحتى عقوبة السجن. والأهم من ذلك، أنه يتعارض مباشرة مع هوية شركتنا كشريك تجاري أخلاقي. يثق بنا عملاؤنا ومساهمونا وشركاؤنا في إدارة أعمالنا بطريقة أخلاقية وقانونية. عندما نتجنب ممارسات مثل التداول من الداخل، فإن مكافأتنا هي الثقة.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نجسد روح الفوز عندما نتميز بما يلي:

- الامتناع عن بيع أسهم الشركة عندما يكون لدينا معلومات مادية غير علنية - أية معلومات قد يعتبرها المستثمر مهمة في تحديد ما إذا كان سيتم تداول أسهم الشركة أو عدم تداولها أو التي قد تؤثر على سعر السوق. تتضمن أمثلة المعلومات التي يمكن اعتبارها "مادة" ما يلي:
- المعلومات المالية حول الشركة بشكل عام أو عن وحدة الأعمال الاستراتيجية للشركة، وهو منتج مهم التنمية أو الاستحواذ أو الاندماج المحتمل؛
- أرباح التوقعات أو خطط الدخول في خط جديد للأعمال؛ و
- فقدان الإدارة الرئيسية أو التطوير الخارجي الذي يمكن أن يكون له تأثير كبير على الشركة أو عملياتها.
- تجنب مطالبة الآخرين بشراء أسهم الشركة أو بيعها بسبب المعلومات المادية غير العامة التي تعلمناها من خلال عملنا مع الشركة.
- الامتناع عن شراء المشورة للآخرين أو بيعها أو تقديمها لشراء الأسهم أو بيعها من الشركات الأخرى بسبب المعلومات غير العامة التي علمنا بها من خلال عملنا مع شركتنا.
- تعامل مع مخزوننا في الشركة كاستثمار طويل الأجل، وتجنب أي نشاط - مثل البيع على المكشوف - الذي قد يعطي مظهر المضاربة.

نوافذ التداول

سؤال/جواب

نوافذ التداول

س: كيف أعرف ما إذا كنت خاضعًا لقيود نوافذ التداول من الداخل؟

ج: إذا كنت لا تتلقى رسائل بريد إلكتروني من "القسم القانوني" في تواريخ النافذة، فأنت لست على القائمة.

يحظر على المسؤولين التنفيذيين والمديرين والموظفين المعيّنين من قبل المستشار العام (وأفراد أسرهم المباشرين) شراء أسهم الشركة أو بيعها إلا خلال فترات التداول المفتوحة المحددة. يجب على هؤلاء الأفراد إبلاغ المستشار العام قبل أية معاملة في أسهم الشركة.

معلومات إضافية

- [التداول في السياسة الأساسية للأوراق المالية بالشركة](#)



الاحتفاظ بسجلات دقيقة

كيف نتمسك بقيمتنا

نأخذ حفظ الدفاتر بجدية. للتأكد من أننا نعمل بسلاسة وكفاءة ووفقاً للقانون، يجب على الموظفين الاحتفاظ بسجلات دقيقة ومفصلة وموثوقة لمعاملات الشركة ونشاطها.

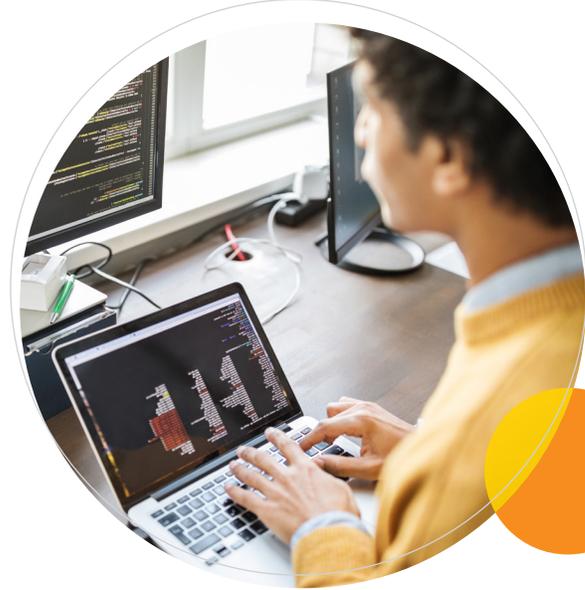
ما سبب الأهمية

تعتمد العملية اليومية لشركتنا على حفظ الدفاتر بشكل دقيق وصادق وموثوق. تمكّن السجلات الدقيقة القرارات التجارية السليمة والتخطيط الاستراتيجي للمستقبل. كما أنها تُبقي الشركة متوافقة مع اللوائح العالمية.

كيف تبدو طريقة الفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة

نجسد روح الفوز عندما نتميز بما يلي:

- تأكد أن جميع سجلات الشركة دقيقة وفي الوقت المناسب وكاملة.
- الامتناع عن إدخال أية معلومات خاطئة أو مصطنعة في سجلات الشركة.
- تسجيل المعاملات وفقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة عموماً.
- إجراء جميع المعاملات بتفويض من الإدارة.
- الاحتفاظ بجميع السجلات والتخلص منها وفقاً لـ السجلات العالمية والسياسة الأساسية لإدارة المعلومات وجدول الاحتفاظ بالسجلات.
- تدمير السجلات والمعلومات بإحدى الطرق الثلاثة التالية:
 - التمزيق (للمستندات الورقية)
 - السحق (لأجهزة الكمبيوتر وأجهزة التخزين الإلكترونية)
 - الحذف الدائم (للمعلومات الإلكترونية)
- الاحتفاظ بجميع المعلومات المتعلقة بالمطالبات والتقاضى المتعلقة بشركة H.B. Fuller.



معلومات إضافية

- السياسة الجوهرية لسجلات واتصالات العمل الكاملة والدقيقة





H.B. Fuller Company
1200 Willow Lake Boulevard
St. Paul, MN 55110
الولايات المتحدة الأمريكية
www.hbfuller.com